



OFFICE OF THE STATE  
SUPERINTENDENT OF EDUCATION

Kính gửi Quý Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ,

Vào mùa xuân năm 2023, con em quý vị đã thực hiện bài đánh giá Môn Khoa Học DC. Bài đánh giá Môn Khoa Học DC là một biện pháp để đo lường kiến thức và các kỹ năng khoa học quan trọng nhất với học sinh - các kỹ năng như tư duy khoa học, giải quyết vấn đề và khả năng nhạy bén dẫn đến sự tự tin và thành công trong môn khoa học.

Chúng tôi biết rằng đại dịch virus corona (COVID-19) đã mang đến các thách thức đáng kể tác động tới sự giảng dạy và việc học tập của học sinh. Là một Học Khu, kết quả đánh giá của năm nay đã cho thấy sự cải thiện so với năm ngoái, điều này phản ánh nỗ lực mà chúng ta biết đang diễn ra tại các trường học mỗi ngày. Kết quả của bài đánh giá toàn bang này tiếp tục là một nguồn thông tin quan trọng để nhìn vào khả năng của học sinh trên toàn Học Khu và có thể hỗ trợ thông tin các quyết định của trường về cách tốt nhất để hỗ trợ học sinh và giáo viên của họ.

Quý vị sẽ nhận được báo cáo điểm số từ trường của con em quý vị cho bài đánh giá Môn Khoa Học DC mà con em quý vị đã hoàn thành. Hướng dẫn này sẽ cung cấp cho quý vị các thông tin quan trọng mà quý vị có thể thấy từ báo cáo điểm số của con em quý vị, cũng như cung cấp cho quý vị các nguồn trợ giúp để giúp con em quý vị tiến bộ trong năm tới. Nếu quý vị chưa nhận được báo cáo điểm số của con em quý vị, vui lòng liên hệ với trường nơi con em quý vị đã theo học trong niên khóa 2022-23 để yêu cầu một bản sao.

Báo cáo điểm số trong bài đánh giá Môn Khoa Học của con em quý vị được chia nhỏ thành các thành tích để phản ánh những lĩnh vực mà con quý vị đã làm tốt hoặc các lĩnh vực mà các em cần được hỗ trợ nhiều hơn. Các giáo viên của con em quý vị có thể sử dụng những thông tin đó để cung cấp hỗ trợ bổ sung hoặc bài tập khó hơn khi cần thiết. Quý vị cũng có thể sử dụng những thông tin đó để tập trung thời gian học tập tại nhà.

Chúng tôi biết rằng điểm số của các bài đánh giá không phản ánh toàn bộ quá trình học tập của con em quý vị. Các kết quả đó là một trong nhiều biện pháp đo lường – bao gồm phiếu báo điểm, thành tích trên lớp và nhận xét của giáo viên – tất cả các biện pháp này sẽ tạo nên bức tranh hoàn chỉnh về sự tiến bộ của con em quý vị tại trường. Trong bức tranh đó, các đánh giá thường niên được thiết kế để giúp quý vị và các giáo viên của con em quý vị hiểu rõ hơn về sự tiến bộ mà con em quý vị đã đạt được theo những tiêu chuẩn học tập của tiểu bang cho môn khoa học trong suốt năm học vừa qua. Đánh giá cũng giúp chúng tôi hiểu rõ hơn những nguồn trợ giúp mà trường cần để hỗ trợ tất cả học sinh.

Cuối cùng, mục tiêu của chúng tôi là đảm bảo rằng học sinh được chuẩn bị sẵn sàng để thành công tại trường học và theo đuổi giấc mơ cũng như đam mê của mình. Nếu quý vị có các câu hỏi chung hoặc muốn biết thêm thông tin về bài đánh giá này, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại <https://osse.dc.gov/science> hoặc thảo luận với giáo viên của con em quý vị. Quý vị cũng có thể sử dụng các nguồn thông tin ở trang 4 của hướng dẫn này để hiểu rõ hơn về đánh giá, Các Tiêu Chuẩn Khoa Học Thế Hệ Mới và những nguồn lực hỗ trợ học tập có thể sử dụng tại nhà.

Tại Văn Phòng Giám đốc Giáo dục Tiểu bang (OSSE), chúng tôi biết rằng tất cả các học sinh đều có thể học và đạt được các mức độ cao và trân trọng các cơ hội để hợp tác với quý vị nhằm giúp con em quý vị thành công.

Cảm ơn quý vị,

Tiến sĩ Christina Grant

Tổng Giám Đốc Học Khu Phụ Trách Về Giáo Dục

# PHÂN TÍCH BÁO CÁO ĐIỂM SỐ: MẶT TRƯỚC

Hướng dẫn này sẽ cung cấp cho quý vị các thông tin quan trọng nhất mà quý vị sẽ thấy trong báo cáo điểm số của con em quý vị. Hướng dẫn cũng cung cấp cho quý vị các nguồn trợ giúp hữu ích để giúp con em quý vị cải thiện thành tích của các em trong năm học tới.

The image shows a sample report titled "Science" for "Scott Testtaker" at "Anywhere Middle School". It includes sections for "About This Assessment", "How Can You Use This Report?", and "How Did Scott Perform on This Science Assessment?". A performance level of 3 is indicated, with a score of 459. A horizontal bar chart shows the score range for each level: Level 1 (300-409), Level 2 (410-449), Level 3 (450-483), and Level 4 (484-600). The score 459 is highlighted in green, indicating it falls within the Level 3 range. A legend defines the levels: Level 1 (Partially Met Expectations), Level 2 (Approached Expectations), Level 3 (Met Expectations), and Level 4 (Exceeded Expectations\*). A "Want to know more?" section suggests turning to the next page for more information.

**1**

**2**

## 1) Mô Tả Đánh Giá

Trên cùng báo cáo này là mô tả ngắn gọn về đánh giá. Ở cuối đoạn văn là thông tin liên hệ nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về báo cáo này.

## 2) Thành tích tổng quan của con em quý vị ở mức độ nào?

Điểm số của con em quý vị nằm trong một trong bốn cấp độ thành tích. Các cấp độ thành tích xác định liệu con em quý vị có đáp ứng kỳ vọng của cấp lớp đó hay không. Điểm ở Cấp 3 hoặc 4 nghĩa là con em quý vị đáp ứng hoặc vượt quá kỳ vọng trong môn học đó. Điều này cũng có nghĩa là các em đang đạt đúng tiến độ cho cấp lớp tiếp theo. Học sinh có điểm dưới Cấp độ 3 vẫn có thể phát triển các kỹ năng và kiến thức phù hợp với cấp lớp.

## PHÂN TÍCH BÁO CÁO ĐIỂM SỐ: MẶT SAU

### 3) Con em quý vị học các kiến thức và kỹ năng cụ thể tốt ở mức độ nào?

Học sinh nhận được các thông tin chi tiết hơn trong một số hợp phần về các điểm mạnh của học sinh và những lĩnh vực học sinh có thể cần được hỗ trợ thêm. Phần này cho biết liệu con quý vị có đạt thành tích giống như những học sinh đã đáp ứng hoặc vượt qua yêu cầu, đạt yêu cầu hay đáp ứng một phần yêu cầu cho mỗi phần chính của bài đánh giá hay không. Báo cáo môn sinh học không có phần này.

**Grade 8 Science Details** Performance Level  
Level 3

**How Did Scott Perform On Key Areas of the Assessment?**

Students who performed at Level 4 overall on this assessment met learning expectations and are likely prepared for the grade or course. This section shows if your child performed about the same as students who met or exceeded expectations, approached expectations, or did not yet meet or partially met expectations for each key part of the assessment.

Physical Sciences	Life Sciences	Earth and Space Sciences
Expectations using Physical Science principles, skills, and behaviors to make sense of phenomena and address real-world problems	Expectations using Life Science principles, skills, and behaviors to make sense of phenomena and address real-world problems	Expectations using Earth and Space Science principles, skills, and behaviors to make sense of phenomena and address real-world problems
Meets or Exceeds	Meets or Exceeds	Nearly Meets

Legend: ✔ Exceeded Expectations \* ● Approached Expectations ● Partially Met Expectations

**How Did Scott's Performance Compare?**

Comparison	Percentage
Scott scored better than 90% of students in Anywhere Middle School who took the Grade 8 Science test.	90%
Scott scored better than 95% of students in District of Columbia Public Schools who took the Grade 8 Science test.	95%
Scott scored better than 88% of students in DC who took the Grade 8 Science test.	88%

**What Is Next?**

- Share this report to your next conference with your student's teacher. You can ask Scott's teachers:
  - What is Scott learning in science this year?
  - How is Scott doing?
  - How can I use this information to work with Scott this year?
  - What resources should I use to support Scott?

**Where Can You Find More Information?**

- How Scott's school and other schools scored: Call District of Columbia Public Schools at (202) 724-4593
- How the test is designed and what it measures: Visit [www.OSSSE.dc.gov/science](http://www.OSSSE.dc.gov/science) or call OSSSE at (202) 719-6500
- How families, educators, and schools use these reports: Visit [www.OSSSE.dc.gov/science](http://www.OSSSE.dc.gov/science) or call OSSSE at (202) 719-6500
- Learn more about what your student will be learning in science: Visit [www.nextgenscience.org/parentguide](http://www.nextgenscience.org/parentguide)

### 4) Thành tích của con em quý vị so với các học sinh khác thế nào?

Báo cáo này cho biết thành tích của con em quý vị có liên quan như thế nào với các bạn cùng lứa tuổi ở cấp trường, cấp cơ quan giáo dục địa phương và trong Học Khu.

### 5) Điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Thông tin trong báo cáo điểm số này được thiết kế để đánh giá thành tích của học sinh cũng như cung cấp hướng dẫn phát triển kỹ năng. Phần này cung cấp một số câu hỏi mà quý vị có thể hỏi giáo viên của con em quý vị về thành tích của trẻ. Phần này cũng cho quý vị biết quý vị có thể tìm thêm thông tin ở đâu.

# CÁC NGUỒN TRỢ GIÚP VÀ HỖ TRỢ

Dưới đây là một số nguồn trợ giúp hữu ích giúp con em quý vị nâng cao thành tích của mình, cũng như các lời khuyên hữu ích để thảo luận về báo cáo điểm số với con em quý vị và giáo viên của con em quý vị.

## Quý vị muốn tìm hiểu thêm về Điểm Số Môn Khoa Học hay Bài Đánh Giá Môn Khoa Học DC?

Hãy truy cập các trang web sau để biết thêm thông tin về Đánh Giá Môn Khoa Học trong Lộ Trình Học Tập Tích Cực (DLM) và Các Tiêu Chuẩn Khoa Học Thế Hệ Mới (NGSS):

- [OSSE.DC.gov/science](https://OSSE.DC.gov/science) để biết thêm thông tin về các báo cáo điểm số, đánh giá và các nguồn hỗ trợ của DC.
- [Nextgenscience.org](https://Nextgenscience.org) để tìm hiểu thêm về NGSS
- [nsta.org/parent-q](https://nsta.org/parent-q) để biết các nguồn trợ giúp và những câu hỏi thường gặp về NGSS.
- [DC.mypearsonsupport.com](https://DC.mypearsonsupport.com) cung cấp các bài kiểm tra thực hành cho học sinh lớp 5 và lớp 8 cũng như học sinh đang học môn sinh học tại trung học phổ thông.

## Bây giờ, quý vị đã có các kết quả kiểm tra của con em mình, điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

Có một số nguồn trợ giúp có sẵn sẽ giúp quý vị sử dụng những bài đánh giá này để hỗ trợ con em quý vị trong học tập. Những nguồn trợ giúp này được sử dụng như những công cụ hữu ích cho mục đích duy nhất là hỗ trợ học sinh và các gia đình. OSSE và Học Khu không xác nhận và/hoặc tài trợ bất kỳ nguồn trợ giúp nào như vậy trong phạm vi mà chúng được coi là các khuyến nghị mang tính cung cấp thông tin:

- [NSTA.org/science-resources-parents](https://NSTA.org/science-resources-parents) cung cấp các nguồn trợ giúp cho phụ huynh để hỗ trợ việc học tập của NGSS.
- [Exploratorium.edu/snacks/](https://Exploratorium.edu/snacks/) giới thiệu các thử nghiệm khoa học về những hiện tượng tự nhiên mà học sinh có thể thực hiện bằng các vật liệu phổ biến, rẻ tiền, sẵn có.
- [HowToSmile.org](https://HowToSmile.org) là một dự án của Đại Học California, Berkeley's Lawrence Hall of Science và National Science Foundation cung cấp cho các gia đình những thử nghiệm khoa học để thực hiện.

## Quý vị muốn trò chuyện với con em quý vị về điểm số của các em?

Người chăm sóc là các chuyên gia trong việc trò chuyện với con em họ. Dưới đây là một số thông tin hữu ích cần nhớ khi trò chuyện về điểm kiểm tra của con em quý vị:

- Điểm kiểm tra chỉ là một biện pháp đo lường thành tích.
- Tập trung vào các điểm mạnh.
- Thảo luận về các chiến lược để giải quyết những lĩnh vực cần phát triển (ví dụ: luyện tập trực tuyến, làm việc với giáo viên).

## Quý vị muốn trò chuyện với giáo viên của con em mình về điểm số của các em?

Dưới đây là một số câu hỏi có thể giúp định hướng cuộc trò chuyện của quý vị với giáo viên của con em quý vị:

- Các mục tiêu học tập trong môn khoa học của con em tôi cho năm học này là gì?
- Con em tôi có kết quả học tập như thế nào trong giờ khoa học?
- Con em tôi cần những hỗ trợ bổ sung nào tại trường và tại nhà để đạt được các mục tiêu đó?
- Dựa trên quan sát của thầy/cô, con em tôi làm tốt điều gì? Con em tôi cần cải thiện một số lĩnh vực nào?